



እንቋዕ ብድሐን መጻኹም ኣብ

ምምሕዳር ከተማ ራፐርሰቪል የና እንዲሁ ብድሩን መጻኹም ይብላሉም፡፡ በዚ ቀዳማይ ሓበሬታ ደማ ጽቡቅ መጀመርታ ከኮንልትም ይምነ።
www.rapperswil-jona.ch



ምምሕዳር ከተማ STADTVERWALTUNG
www.rapperswil-jona.ch
Stadt Rapperswil-Jona,
St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona
055 225 70 00

ቤት-ጽሕፈት ተቆማሮ ከተማ
(Einwohneramt) ምምዝጋብን ምስራዝን ኣብ ውሽጢ 14 መዓልታት፣ መንነት ካርድ፣ መንበሪ ፍቃድ፣ ፍቃድ ወጻኢተኛታት፣ ምቀጽጽርመሬት KVG፣ ወዘተ

ቤት-ጽሕፈት ሲቪልን መሰል ዜጋታትን
(Zivilstands- und Bürgerrechtsamt)
ምምዝጋብ ኣብ ትውልዲ፣ መርዓ፣ ሞት፣ ሰርቲፊኬታት ትውልድን ሓዳርን ሞትን፣ ሕቶ ተቆባልነት ዜጋ፣ ወዘተ

ስፍራ ጨንፈር AHV (AHV-Zweigstelle)
ኢንሹራንስ ንብዕድመ ዝደፍኡ (AHV)፣ ኢንሹራንስ ንስንኩላን (IV)፣ ተወሰኽቲ ክፍሊታት፣ ክፍሊታት ቆልዑ፣ ወዘተ

ተወሰኽቲ ጨንፈራት ኣብ ቤት-ጽሕፈት ምምሕዳር ከተማ (Weitere Abteilungen im Stadthaus)
ቤት-ጽሕፈት ግብርን ቀረጽን፣ ማሕበራዊ ኣገልግሎት፣ ቤት-ፍርዲ ከተማ፣ ህንጻ፣ ኣገልግሎት ትካል፣ ምምሕዳር ዘይተንቀሳቻሊ - ንብረትን ትምህርትን

ቤት ጽሕፈት ዕዳን ምዝጋብ መሬትን
(Betreibungs- und Grundbuchamt)
St. Gallerstrasse 23, 8645 Jona

ቤት-ጽሕፈት ምክልኻል ቆልዑን መንእሰያትን
(Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Region Zürichsee Linth)
Zürcherstrasse 1a, 8730 Uznach, 055 225 72 80 ወይ kesb@kesb-rzl.ch

ምምሕዳር ውሕስነት
(Sicherheitsverwaltung)
Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona

ምእካብ ጎሓፍ (Abfallentsorgung)
መደብ ዕለታት ምእካብ ጎሓፍ ኣብ ምምሕዳር ይርከብ። ፍሉጻት ናይ ጎሓፍ ፕላንቲክ {ንዜበታዊ ጎሓፍ} ኣብ Coop Migros ወዘተ ክግዙ ይከኣሉ።

ቤት-ጽሕፈት ትራፊክ ጽርግያን መራከብን ካንቶን SG (Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt Kanton SG) መርመራ ምምራሕ መሲናን ተሽከርካርትን፣ ምቅያር ናይ ወጻኢ መምርሒ ፍቃድ፣ ወዘተ። መሬተኒ ቦታ ኣብ Uznacherstr. 72, 8722 Kaltbrunn ወይ Frongartenstrasse 5, 9001 St. Gallen 058 229 22 22

ምምኻር ሕገ (Rechtsberatung)
ምምኻር ሕገ ብነጻ ኮይኑ ብቆጸራ ይከውን 055 225 70 00

ምክሪ ንኣካሪይትን ተካሪይትን
(Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse)
ነጻ ምምካር ንተካሪይትን ዋናታት ገዛን፣ St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055 225 70 35

ኣገልግሎት ምትርጓም
(Übersetzungsdienst)
www.integration-sg.ch ምትርጓም፣ ሕጋዊ ትካል Verdi ናይ ARGE Integration Ostschweiz 0848 28 33 90 ወይ verdi@arge.ch

ትምህርቲ/SCHULE

www.rapperswil-jona.ch >

Bildung > Volksschule ምምሕዳር

ቤት-ትምህርቲ፣ ምዝገባ ትምህርትን መዋላለ

ህጻናትን፣ መደብ ዕረፍቲ ትምህርትን ወዘተ

St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona

055 225 80 00

የህጻን ትምህርት ቤት በተጨማሪ

(schulergänzende Kinderbetreuung)

www.rapperswil-jona.ch > **Familien**

> **Betreuungsangebote**



ስራሕንጥያን ARBEIT UND BILDUNG

www.afa.sg.ch (Amt für Arbeit)

ቤት-ጽሕፈት ንስራሕዝምልክት

Regionales Arbeitsvermittlungszentrum

www.arbeit.swiss ሓገዝ ኣብ ምድላይ

ስራሕ፣ ምክሪ፣ ዝሓሰረ ሞያን ትምህርትን፣

ንስራህ ዘይብሎም ዝምልክት ሓበረታ፡-

Neue Jonastrasse 60, 8640 Rapperswil

058 229 22 00

Berufs- und Laufbahnberatung See-Gaster

www.berufsberatung.sg.ch ግላዊ

ምኽሪ ንመንእሰያትን ዓበይትን፣

Bahnhofstrasse 18, 8730 Uznach,

058 229 05 40 ወይ

info.blbseegaster@sg.ch

ምቕባል ናይ ወጻኢ ምስክር ወረቀት

(Anerkennung ausländischer Diplome)

www.recognition.swiss

ናይ ትምህርቲ ሞያ ዘይብሎም መንእሰያት

ዝውሃብ ዒድል ትምህርቲ (Brückenange-

bote für Jugendliche ohne Lehrstellen)

www.bwz-rappi.ch ማእከል ሞያን ቀጻሊ

ትምህርትን (Berufs- und Weiterbildungs-

zentrum) Rapperswil, Zürcherstr. 1 + 7,

8640 Rapperswil, info@bwz-rappi.ch

ምክሪ ናይ ሞያ ክትረክቡሉ ትክክል ቦታ

(Lehrstellenbörse), Bahnhofstrasse 18,

8730 Uznach, 058 229 05 40

ሕጋዊ ምኽሪ ንመሰል ሰራሕተኛታት

ዝምልክት (Rechtsberatung zum

Arbeitsrecht des Amtes für Arbeit)

www.afa.sg.ch > **Arbeitsrechtliche**

Auskünfte ምኽሪ ብ ተሌፎን ብናጻ

058 229 48 85 ወይ arbeitsrecht@sg.ch

ናይ ህዝቢ መጋዓዝያ/ÖFFENTLICHER VERKEHR

ኣውቶቡስ ከተማ (Stadtbusse)

www.vzo.ch/stadtbuss-rapperswil-jona

Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland

AG, Binzikerstrasse 2, 8627 Grüningen

Eisenbahn ባቡር www.sbb.ch

Schiffahrt መጋዓዝያ መራሽብ

www.zsg.ch

ቃንቃ ጀርመን – ምውህሃድ/

DEUTSCH - INTEGRATION

www.rapperswil-jona.ch >

Fachbereich Integration

ኣገልግሎት ናይ ምውህሃድ (Fachbereich

Integration) ምኽሪን ሓበሬታን፣

St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055

225 74 90 በዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ኣድራሻታት

ክንዐዘብ ንኸኣል integration@rj.sg.ch

www.integration.sg.ch

ቋንቋ (Sprachbrücke)

ጀርመን ትምህርቲ ንህጻናት ንኣይ ዓመት

ቅድሚ መዋላለ ህጻናት ዘለው ቆልዑ

ከምኡውን ነይታቶም፣ Marisa

Hangartner, 079 485 92 62 ወይ

marisa.hangartner@rj.sg.ch



**ስድራቤት – ቆልዑ – መንእሰያት/
FAMILIE – KINDER -
JUGENDLICHE**

**ምምካር ኣደታትን ኣቦታትን (Mütter- und
Väterberatung)**

www.rapperswil-jona.ch ምኽርን ሓገዝን
ንወለዲ ህጻናት ኣብ መንጎ ዕድመ 0ን 4ን፣
St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,
055 225 74 40

(Entlastungsdienst Kinderbetreuung
zu Hause) **ቆልዑ ኣብ ገዛ ምኒዝ**
www.srk-sg.ch, Schweizerisches
Rotes Kreuz Kanton St. Gallen,
Marktplatz 24, 9004 St. Gallen,
071 227 99 66, kbh@srk-sg.ch

መውዓሊ ህጻናት (Kinderkrippe) Tüchi
www.kita-tuechi.ch

ዕለታዊ ምእላይ ህጻናት፣ Neue Jonastr. 65,
8640 Rapperswil, 043 433 08 09 ወይ
admin@kita-tuechi.ch

መውዓሊ ህጻናት (Kinderkrippe) Kramen
www.kita-kramen.ch

ዕለታዊ ምእላይ ህጻናት፣ St.Gallerstr. 117,
8645 Jona, 043 433 08 09 ወይ
admin@kita-kramen.ch

መውዓሊ ህጻናት Kinderkrippe Spatzennest
www.spatzennest.ch

ዕለታዊ ምእላይ ህጻናት፣ St. Gallerstrasse 18,
8645 Jona, 055 212 84 48 ወይ
info@spatzennest.ch

መውዓሊ ቆልዑ (Kinderhort) R'wil-Jona
www.kinderhort-rapperswil-jona.ch
ዕለታዊ ምእላይ ህጻናት፣ Werkstr. 11, 8645
Jona ከምኡ'ውን Kreuzstrasse 42, 8640
Rapperswil, 055 225 77 33 ወይ
kinderhort@rj.sg.ch

**ዕለታዊ ምእላይ ቆልዑ (Kindertagesstätte
Pippolini) www.pippolini.ch**
መዓልታዊ ምእላይ፣ Bachstr. 19,
8640 Rapperswil, 055 552 13 10 ወይ
kontakt@pippolini.ch

**ዕለታዊ ምእላይ ቆልዑ (Kindertagesstätte)
WTL www.wtl.ch/kita**
መዓልታዊ ምእላይ፣ Schachenstr. 82,
8645 Jona, 044 224 33 23 ወይ
kita@wtl.ch

መዓልታዊ-ያን ስድራቤታት (Tagesfamilien)
Rapperswil-Jona
www.tagesfamilien-rj.ch
ምሕልፍ ቦታታት መዓልታዊ ክንክን፣
079 962 85 72/81 ወይ
vermittlung@tagesfamilien-rj.ch

ጸወታታትን ቅድመ መዋከሊ ህጻናትን
(Spielgruppen und Vorkindergarten des
Familienforums)
www.familienforum-rj.ch
ናይ ጸወታ ጉጅለታት ን ህጻናት Kempraten,
Jona, Wagen ከምኡ'ውን Rapperswil ቅድመ
መዋከሊ ህጻናት ካብ ዕድመ ሰለስተይጅምር
spielgruppen@familienforum-rj.ch

ናይ ኢባር ጸወታ (Naturspielgruppe)
Schnickelschnack
www.gemeinsamstark.ch
ብኢባር ጸወታ ኣብ ቦረኺ, Tägernaustr. 123,
8645 Jona, 079 221 61 64 ወይ
ariane.schetz@gemeinsamstark.ch

ሓባራዊ ጸወታ (Spielgruppe Muulwürfli)
www.muulwuerfli.ch ጸወታ ካብ 2
ዝዕድሚኦም ህጻናት፣ Blumenaustr. 25, 8645
Jona, 055 210 35 03 info@muulwuerfli.ch



ንስድራቤትን ህጻናትን ናይ መዘናግዒ ቦታ
 (Krabbelgruppen und Familienkafi)
www.familienforum-rj.ch
 St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,
 መዘናግዒ ንህጻናት ኣብ ዝተፈላለዩ ቦታታት
 krabbelgruppen@familienforum-rj.ch
 familienkafi@familienforum-rj.ch

ናይ ከተማ ቤት ንባብ (Stadtbibliothek)
Rapperswil-Jona
www.stadtbibliothek-rj.ch
 Klaus-Gebert-Strasse 5, 8640
 Rapperswil, 055 225 74 00 ወይ
 stadtbibliothek@rj.sg.ch

ኣቅሉ መጻውቲ ቆልዑ (Ludothek)
www.familienforum-rj.ch/ludothek
 ልቃሒ መጻውቲ ናይ ቆልዑ
 St.Gallerstrasse 25, 8645 Jona,
 055 214 44 75 ወይ
 ludothek@familienforum-rj.ch

ቆልዑን መንእሰያትን
(Kinder und Jugendarbeit)
መኣከቢ መንእሰያት
(Kinder- und Jugendzentrum)
www.jump-in.ch
 ንቆልዑን መንእሰያትን ኣብ ናጻ ግዚኦም ዝግበር
 ኢ.ገዝ, Schönbodenstrasse 3,
 Zeughausareal, 8640 Rapperswil
 055 225 74 94/5 ወይ jump-in@rj.sg.ch

**ስፖርትን ናጻ ግዜን/SPORT UND
 FREIZEIT**
www.rapperswil-jona.ch >
Freizeit/Kultur

Fachstelle ስፖርት ከኣ ዓመት
(Sport und Bewegung)
 St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona
 055 225 72 30

ኣብሬታታት ብዛዕባ ስፖርትን ባህልን
ዕርፍት ንኣብ (Rapperswil-Zürichsee-
 Tourismus)
www.rapperswil-zuerichsee.ch
 Fischmarktplatz 1, 8640 Rapperswil
 055 225 77 00, info@rzst.ch

ማሕበራዊ/SOZIALES –
ምሽሪ/BERATUNG –
ኣገዝ/UNTERSTÜTZUNG
ከባቢኣዊ ማእከል ምሽሪ (Regionales
 Beratungszentrum)
www.sozialdienstelinthgebiet.ch
 ምሽሪ ንመንእሰያትን ስድራቤትን ብዛዕባ
 ኣርእስታት ትምህርቲ፣ ጉብዝና፣ ትምህርቲ
 ስራሕ፣ መጻምዲ፣ ስድራ፣ ወልፍታት፣
 Alte Jonastrasse 24, 8640 Rapperswil,
 055 225 76 00, rbz@rj.sg.ch

ምሽሪ ብዛዕባ ውጥን ስድራቤት፣ ጥንሲ፣
ጾታዊ ርክብ (Beratungsstelle
 Familienplanung, Schwangerschaft und
 Sexualität) www.faplasg.ch ውጥን
 ስድራቤት፣ ቁጠባ፣ ምሽሪ ንዕዳ ዝምልከት፣
 ኣብሬታ ብዛዕባ መጽሓታት፣ ወዘተ,
 St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,
 071 222 88 11 ወይ fapla@fzsg.ch

ኢገዝ ንግዳያት (Stiftung Opferhilfe)
www.ohsg.ch ቦታ ምሽሪ ንዝተዓመጸ ደቂ
 ኣንስትዮ፣ ደቂ ተባዒትዮ፣ ቆልዑን፣
 መንእሰያትን, Teufenerstr. 11,
 9001 St. Gallen, 071 227 11 00

Fachstelle Alter und Gesundheit
(Fachstelle Alter und Gesundheit)
 St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona
 055 225 72 35

ሓገዝ ንስንኩላት ዘለዎም ስድራቤታት
(Entlastungsdienst für Familien mit Behinderten)

www.entlastung-linth.ch
079 221 33 68, info@entlastung-linth.ch

ትካል-ረድኤት Balm ንናይ ኣእምሮ ስንክልና ዘለዎም ሰባት (Stiftung Balm für Menschen mit einer geistigen Behinderung)

www.stiftungbalm.ch ናይፍወሰቤት-ትምህርቲ (Heilpädagogische Schule) ፣ ሰንዓን ኣገልግሎታትን፣ ምቕማጥ Balmstrasse 49, 8645 Jona, 055 220 65 85, info@stiftungbalm.ch

Pro Senectute
www.sg.pro-senectute.ch

ምኽርን ዝተፈላለዩ ኣገልግሎታትን ንብዕድሙ ዝደፍኡ ሰባት Regionalstelle Uznach, Escherstr. 9B, 8730 Uznach, 055 285 92 40 ወይ uznach@sg.pro-senectute.ch

ጥዕና - ሓኪም - ስፒታል/ GESUNDHEIT – ARZT - SPITAL

ምምዝጋብ ኣብ Krankenkasse ግድነታዊ እዩ! (Die Anmeldung bei der Krankenkasse ist obligatorisch!) ሓበሬታታት ከብ ትቅመጥሉ ከተማ ወይ ብቐጥታ ከብ Krankenversicherungen ክመዳኩም ኣይ።

Arzt/Zahnarzt: www.local.ch

Permanence Rapperswil
www.permanence-rj.ch
Güterstrasse 21/23, 8640 Rapperswil
055 220 14 50

ሕክምና (Spital) Linth
www.spital-linth.ch
Gasterstrasse 25, 8730 Uznach,
055 285 41 11

ሕክምና (Spital) Lachen
www.spital-lachen.ch
Oberdorfstrasse 41, 8853 Lachen
055 451 31 11

ሕክምና (Spital) Männedorf
www.spitalmaennedorf.ch
Asylstrasse 10, 8708 Männedorf,
044 922 22 11

ሕክምና (Spital) Wetzikon GZO
www.gzo.ch
Spitalstrasse 66, 8620 Wetzikon,
044 934 11 11

RaJoVita – ትካል-ረድኤት ንጥዕናን ዕድሙን (Stiftung für Gesundheit und Alter)
www.rajovita.ch

ቦታ ምኽርን ሓበሬታን ቤት-ጽሕፈት ምኽሪ ክፍልታት Spitexን Drehscheibe, Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona, 055 222 01 11, Spitex 055 222 01 22

ናይ ቆልዑን መንእሰያትን ኣእምሮአውያን

ኣገልግሎት (Kinder- und Jugend-psychiatrische Dienste) St. Gallen
www.kjpd-sg.ch ናይ ቆልዑን መንእሰያትን ኣእምሮአዊ መርመራ፣ ኣእምሮአዊ ፍወሰን ንቆልዑን መንእሰያትን፣ ምኽሪ ንወለዲ Zürcherstrasse 1, 8730 Uznach, 055 285 93 93

SOS – ኣገደስቲ ቁጽሪ ተለፎናት

- 112 ሓረሻዊ ተለፎን ህጹጽ ረድኤት
- 117 ህጹጽ ረድኤት ንግሊስ
- 118 መጥፍኢ ሓዊ
- 144 ሕክምናውያን ህጹጽ ኩነታት
0848 144 111 ሕክምናዊ ህጹጽ ኩነታት ኣብ ከባቢ
- 145 ፈውሲ ንመርዚ ዘለዎ ማእከል ሓበሬታ (መርዛም)
- 1414 Rega (ህጹጽ ረድኤት ብኣየር)
- 143 ኣገልግሎት ምኽሪ
- 147 ሓገዝ ብተለፎን ንቆልዑን መንእሰያትን (Pro Juventute)